

**LANAFORM**

WELLBEING

# Back Massager

## VIBRATING MASSAGE CUSHION



5 VIBRATING MOTORS



4 MASSAGE AREAS



HEATING FUNCTION

COUVRE-SIÈGE  
MASSANT

MASSAGE-  
STOELBEKLEDING

MASSAGE-  
AUFLAGE

CUBREASIENTOS  
DE MASAJE

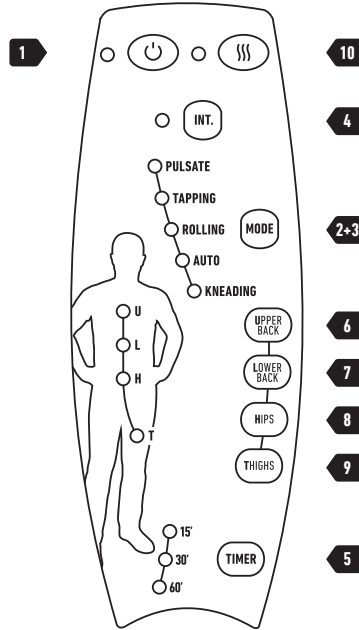
COPRISIDILE  
MASSAGGIANTE

MASUJĄCY  
POKROWIEC

EN Control device, 4.  
FR Commande de contrôle, 6.  
NL Afstandsbediening, 9.  
DE Steuerbefehl, 12.  
ES Mando de control, 15.  
IT Comandi, 17.  
PL Pilot sterowania, 20.

cs Ovládací prvky ovladače, 23.  
sk Ovládanie, 25.  
HU Vezérlőegység, 28.  
sl Upravljalnik, 30.  
hr Upravljačka komanda, 32.  
ru Пульт управления, 34.  
sv Manöverkontroll, 37.

.43 أداة التحكم AR  
فرمان کنترول 45 FA



Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

## NL Instructieboekje

**De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.**

Wij danken u voor de aankoop van de *Back Massager* van LANAFORM, een massagetoestel die kwaliteit en eenvoud combineert.

De *Back Massager* is een massagestoelbekleding met vijf motoren. Deze zorgen voor trillingen waarmee u spanning en spierpijn kunt verminderen en vermoeide spieren kunt laten ontspannen. Met de comfortabele en gebruiksvriendelijke *Back Massager* is een zeer aangename trilmassage mogelijk. Dit toestel heeft een functie waarmee u de te masseren zone kunt instellen alsook een automatische functie voor een harmonieuze opeenvolging van verschillende massagemogelijkheden. Bovendien werkt dit toestel met een gebruiksvriendelijke en gemakkelijk vast te houden afstandsbediening. U kunt de *Back Massager* overal gebruiken: op kantoor, thuis,...

### GELIEVE ALLE INSTRUCTIES TE LEZEN VOORDAT U DE BACK MASSAGER GEBRUIKT EN IN HET BIJZONDER DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN:

- Gebruik dit toestel alleen volgens de gebruiksvorschriften in deze handleiding.
- Haal, alvorens het toestel te gebruiken, het silica zakje tegen de luchtvochtigheid eruit.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (onder wie ook kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij onder toezicht van of met vooraf gegeven aanwijzingen betreffende het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor

hun veiligheid. Let erop dat kinderen niet met het toestel spelen.

- Gebruik geen hulpstukken die niet door LANAFORM zijn aanbevolen of die niet met het toestel zijn meegeleverd.
- Indien het stroomsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een soortgelijk snoer dat beschikbaar is bij de leverancier of de klantenservice.
- Gebruik dit toestel niet als het stopcontact beschadigd is, als het toestel zelf niet goed functioneert, als het toestel op de grond gevallen is, of als het beschadigd of in water gevallen is. Laat een beschadigd toestel altijd controleren en repareren bij de leverancier of de klantenservice alvorens het te gebruiken.
- Houd het toestel niet bij het snoer vast wanneer u het verplaatst en gebruik dit snoer ook niet als handgreep.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact nadat u het toestel heeft gebruikt of voordat u het schoonmaakt.
- Haal, voordat u een in het water gevallen toestel eruit haalt, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Een elektrisch toestel mag nooit in het stopcontact blijven steken als er geen toezicht is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt.
- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik dit product niet voordat u gaat slapen. De massage werkt immers stimulerend, waardoor u eventueel moeilijk kunt inslapen.
- Gebruik dit toestel nooit terwijl u slaapt.

- Laat nooit iets vallen of steek nooit iets (punaises, nietjes, paperclips e.d.) in de openingen van het toestel.
- Gebruik dit toestel nooit in een ruimte waar met een spuitbus (spray) is gespoten of in een ruimte die van extra zuurstof is voorzien.
- Gebruik dit toestel niet onder een deken of kussen. Extreme hitte kan zorgen voor brand, elektrocutie van de persoon of voor verwondingen.
- Om het toestel uit te zetten, dient u eerst de "On/Off" toets uit te schakelen en daarna de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als u geen goede gezondheid heeft, dient u eerst een arts te raadplegen alvorens dit toestel te gebruiken.
- Als u pijn voelt terwijl u het toestel gebruikt, stop dan onmiddellijk het gebruik en raadpleeg uw arts.
- Gebruik dit toestel nooit op een deel van het lichaam dat opgezwollen of ontstoken is of wanneer u last heeft van huiduitslag.
- Dit product is een massagetoestel voor niet-professioneel gebruik en is bedoeld om vermoeide spieren te ontspannen. Gebruik dit toestel niet als vervanging voor medische zorg: het is uitsluitend bedoeld voor huiselijk gebruik.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### EIGENSCHAPPEN:

- Massage door trillingen.
- 5 motoren
- 4 trilmodi met één automatischeodus
- 4 massage-intensiteiten
- 4 massagezones (bovenrug / onderrug / heupen en dijen)
- 1 "Verwarmingsfunctie"
- Timer (15, 30 of 60min.)

### BESCHRIJVING VAN DE BACK MASSAGER:

#### Riemensysteem:

De *Back Massager* beschikt over een riemensysteem waarmee u deze op elke stoel kunt bevestigen. Plaats de riemen aan beide kanten van de rugleuning en maak ze aan elkaar vast met behulp van de twee klittenband uiteinden.

#### Afstandsbediening, ■ 2:

- 1 ON/OFF
- 2 4 verschillende massages
- 3 1 automatischeodus
- 4 4 trilintensiteiten
- 5 Massageduur (3 verschillende)
- 6 Massage Bovenrug
- 7 Massage Onderrug
- 8 Massage Heupen
- 9 Massage Dijen
- 10 "Verwarmingsfunctie"

#### GEBRUIK VAN DE BACK MASSAGER:

##### ON/OFF

De *Back Massager* wordt met een adapter gebruikt. Steek eerst het uiteinde van de voedingskabel in de opening van de stroomaansluiting aan de rechterkant van het zitvlak. Steek vervolgens de adapter in het stopcontact. Wanneer de *Back Massager* op het stroomnet is aangesloten, is hij gebruiksklaar.

U kunt het kussen ook in de auto gebruiken door de 12 volt-adaptor (meegeleverd met het toestel) aan te sluiten op de sigarettenaansteker. Ter herinnering: het is verboden om het massagekussen te gebruiken terwijl u rijdt.

Met een druk op de ON/OFF knop zet u het toestel aan of uit (schema, punt 1).

##### Manueleodus

Dankzij dezeodus kunt u het volgende selecteren:

- Een van de vier volgende soorten massage: Modus 1, 2, 3, 4 (schema, punt 2).
- Een van de vier trilintensiteiten (schema, punt 4).
- De duur van uw massage (15, 30 of 60 min.) (schema, punt 5).
- De gewenste/benodigde massagezone (schema, punt 6, 7, 8, 9).
- De "verwarmingsfunctie" om uw spieren te ontspannen (schema, punt 10).

▲ *Als u kleding als een trui of een vest draagt, kan het zijn dat u de warmte niet voelt.*

#### Automatischeodus (schema, punt 3)

Dezeodus bestaat uit een opeenvolgende reeks verschillende massages. Deze functie is interessant als u een gevarieerde massage wilt. De functies

“TIMER”, “INT.”, “HEAT” en de gewenste massagezone kunnen eveneens in de automatische modus worden gebruikt.

### ONDERHOUD

#### OPBERGEN

- Leg de *Back Massager* in de bijbehorende doos en op een droge plaats.
- Laat het toestel niet in contact komen met scherpe randen en andere scherpe voorwerpen die het weefsel kunnen snijden of doorboren.
- Rol het snoer niet om het kussen heen om te voorkomen dat het snoer breekt.
- Hang het kussen niet op aan het snoer van de handbediening of aan de voedingskabel.

#### REINIGING

- Haal de stekker van het kussen uit het stopcontact en wacht enkele minuten voordat u begint met reinigen.
- Reinig het met een zachte en licht vochtige spons.
- Laat het kussen nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Dompel het toestel niet in een vloeistof onder om het te reinigen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, borstels of verdunningsmiddelen om het te reinigen.

### ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

### BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, nietrechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.



2 YEAR WARRANTY

Back Massager  
LA110304 / LOT 001

**MANUFACTURER & IMPORTER**  
LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91  
[info@lanaform.com](mailto:info@lanaform.com)  
[www.lanaform.com](http://www.lanaform.com)

**LANAFORM**